



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Diċembru 2022
(OR. en)

15837/22
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0402(CNS)

JUSTCIV 167
FREMP 261
JAI 1654
IA 219

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	8 ta' Diċembru 2022
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 695 final
Suġġett:	ANNESSI tal-Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-ġuriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni ta' strumenti awtentici fi kwistjonijiet tal-istat ta' ġenitur u dwar il-ħolqien ta' Ċertifikat Ewropew tal-Istat ta' Ġenitur

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 695 final.

Mehmuż: COM(2022) 695 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.12.2022
COM(2022) 695 final

ANNEXES 1 to 5

ANNESI

tal-

Proposta ghal Regolament tal-Kunsill

dwar il-ġurizdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni ta' strumenti awtentiċi fi kwistjonijiet tal-istat ta' ġenitur u dwar il-holqien ta' Ċertifikat Ewropew tal-Istat ta' Ġenitur

{SEC(2022) 432 final} - {SWD(2022) 390 final} - {SWD(2022) 391 final} -
{SWD(2022) 392 final}

ANNESS I

ATTESTAZZJONI DWAR DEĊIŻJONI TAL-QORTI FI KWISTJONIJIET TA' STAT TA' ĠENITUR

(Il-punt (b) tal-Artikolu 26(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonoxximent tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri)

IMPORTANTI

Ghandu jinhareġ, fuq l-applikazzjoni ta' parti, fir-rigward ta' deċiżjoni fi kwistjonijiet tal-istat ta' ġenituri, mill-qorti ta' Stat Membru tal-orijini kif ikkomunikata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 71 tar-Regolament.

Din l-attestazzjoni ma taffettwax id-drittijiet li wild jikseb mid-dritt tal-Unjoni. Għall-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet, il-prova tar-relazzjoni bejn il-ġenitur u l-wild tista' tiġi ppreżentata bi kwalunkwe mezz.

1. Stat Membru ta' orijini*

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja ☐

2. Il-Qorti li toħroġ l-attestazzjoni

2.1. Isem il-qorti*:

.....

2.2. Indirizz*:

.....

2.3. Telefown*:

.....

2.4. E-mail*:

.....

3. Il-Qorti li tat id-deċiżjoni, jekk differenti minn dik indikata fil-punt 2

3.1. Isem il-qorti*:

.....

3.2. Indirizz*:

.....

3.3. Telefown*:

.....

3.4. E-mail*:

.....

4. Deċiżjoni tal-qorti

4.1. Data*:

4.2. Numru ta' referenza*:

5. Wild kopert mid-deċiżjoni¹

* Informazzjoni mandatorja.

¹ Jekk aktar minn wild wiehed huwa kkonċernat, ehmeż folji addizzjonali.

5.1.
Kunjom(ijiet)*:.....

5.2. Isem/ismijiet
moghti(ja)*:.....

5.3. Sess:
☐ Raġel
☐ Mara
☐ Mhux speċifikat

5.4. Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*:

5.5. Post tat-twelid (jekk disponibbli):

5.6. Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli):.....

5.7. Indirizz* (jekk disponibbli)
 5.7.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

 5.7.2. Post u kodiċi postali*:

 5.7.3. Pajjiż*
 Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):.....

6. Ġenitur wiehed

6.1.
Kunjom(ijiet)*:.....

6.2. Isem/ismijiet
moghti(ja)*:.....

6.3. Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*:

6.4. Post tat-twelid (jekk disponibbli):

6.5. Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli):.....

6.6. Indirizz* (jekk disponibbli)
 6.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

 6.6.2. Post u kodiċi postali*:

 6.6.3. Pajjiż*
 Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):.....

7. Il-Ġenitur l-Iehor

7.1. Kunjom(ijiet)*:.....

7.2. Isem/ismijiet moghti(ja)*:.....

7.3. Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*:

7.4. Post tat-twelid (jekk disponibbli):

7.5. Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli):.....

7.6. Indirizz* (jekk disponibbli)

7.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

7.6.2. Post u kodiċi postali*:

7.6.3. Pajjiż*

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (speċifika l-kodiċi ISO):.....

8. Id-deċiżjoni nġhatat fin-nuqqas ta' dehra

8.1. ☐ Le

8.2. ☐ Iva

8.2.1. Il-parti li tkun naqset milli tidher quddiem il-qorti:

8.2.2. Dik il-parti giet innotifikata bl-att promotur jew b'dokument ekwivalenti:

8.2.2.1. ☐ Le

8.2.2.2. ☐ Mhux magħruf mill-qorti

8.2.2.3. ☐ Iva

8.2.2.3.1. Data tan-notifika: (jj/xx/ssss)

9. Id-deċiżjoni hija soġġetta għal appell ulterjuri skont id-dritt tal-Istat Membru tal-orijini*

9.1. ☐ Le

9.2. ☐ Iva

10. Data tal-effett legali fl-Istat Membru fejn tkun ittiehdet id-deċiżjoni:

..... (jj/xx/ssss)*

11. Il-wild² kif indikat fil-punt 5 kien taħt l-età ta' 18-il sena matul il-proċedimenti u kien kapaċi jiffirma l-fehmiet tiegħu stess*:

11.1. ☐ Iva (allura imla l-punt 12)

² Jekk aktar minn wild wiehed taħt l-età ta' 18-il sena huwa kkonċernat, ehmeż folji addizzjonali.

11.2. ☐ Le
12. Il-wild kif indikat fil-punt 11 inghata opportunità ġenwina u effettiva biex jesprimi l-fehmiet tiegħu f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament 12.1. ☐ Iva 12.2. ☐ Le, għar-raġunijiet segwenti:
13. Isem/ismijiet tal-parti(jiet) li bbenefikat/w minn għajjnuna legali f'konformità mal-Artikolu 44 tar-Regolament 13.1. ☐ Wild: kif indikat fil-punt 5 13.2. ☐ Ġenitur Wiehed: kif indikat fil-punt 6 13.3. ☐ Il-Ġenitur l-Iehor: kif indikat fil-punt 7 13.4. ☐ Parti(jiet) ohra - speċifika:
14. Kostijiet u spejjeż tal-proċedimenti³ 14.1. Id-deċiżjoni tipprevedi li ⁴ : 14.1.1.: Kunjom(ijiet)..... 14.1.2.: Isem/ismijiet mogħti(ja)..... 14.2.: Ghandu/ghandha/ghandhom jhallas/thallas/ihallsu lil: 14.2.1: Kunjom(ijiet)..... 14.2.2: Isem/ismijiet mogħti(ja)..... 14.3. Is-somma ta': ☐ Euro (EUR) ☐ lev Bulgaru (BGN) ☐ kuna Kroata (HRK) ☐ koruna Ċeka (CZK) ☐ forint Ungeriz (HUF) ☐ zloty Pollakk (PLN) ☐ leu Rumun (RON) ☐ krona Żvediza (SEK) ☐ Ohra (speċifika (kodiċi ISO)):. 14.4. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun rilevanti (pereżempju, ammont fiss jew perċentwali; l-imghaxijiet mogħtija; kostijiet kondiviżi; fejn aktar minn parti wahda giet ordnata ggarabb il-kostijiet, jekk l-ammont shih jistax jingabar minn kwalunkwe wahda minnhom):
15. Kull informazzjoni ohra li tista' tkun rilevanti:

³ Dan il-punt ikopri wkoll sitwazzjonijiet fejn il-kostijiet jinghataw f'deċiżjoni separata. Is-sempliċi fatt li l-ammont tal-kostijiet għadu ma ġiex iffissat ma għandux jipprevjeni lill-qorti milli tohroġ iċ-ċertifikat jekk parti tixtieq titlob ir-rikonoxximent tal-parti sostantiva tad-deċiżjoni.

⁴ Jekk aktar minn parti wahda giet ordnata ggarabb il-kostijiet, jekk joghgbok ehmeż folja addizzjonali.

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-ghadd totali ta' paġni*:
.....

Magħmul fi *: fi*(jj/xx/ssss)

Firma u/jew timbru tal-awtorità li qiegħda tohroġ l-attestazzjoni*:
.....

ANNEX II

ATTESTAZZJONI DWAR STRUMENT AWTENTIKU B'EFFETT LEGALI VINKOLANTI

(L-Artikolu 37 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonoxximent tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri)

IMPORTANTI

Ghandu jinhareġ, fuq applikazzjoni minn parti, fir-rigward ta' strument awtentiku li jistabbilixxi l-istat ta' ġenitur b'effett legali vinkolanti fl-Istat Membru tal-origini biss jekk l-Istat Membru li ta s-setgħa lill-awtorità pubblika jew awtorità oħra biex formalment tfassal jew tirreġistra dak l-istrument awtentiku kellu ġurisdizzjoni bis-saħħa tal-Kapitolu II tar-Regolament. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-origini hija dik ikkomunikata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 71 tar-Regolament.

Din l-attestazzjoni ma taffettwax id-drittijiet li wild jikseb mid-dritt tal-Unjoni. Għall-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet, il-prova tar-relazzjoni bejn il-ġenitur u l-wild tista' tiġi ppreżentata bi kwalunkwe mezz.

1. Stat Membru ta' origini*

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja ☐

2. Il-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru tal-origini (l-Artikolu 37 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X)

L-Istat Membru kellu ġurisdizzjoni skont:*

- 2.1. ☐ L-Artikolu 6(a) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali tal-wild fil-mument li tiġi invokata l-qorti)
- 2.2. ☐ L-Artikolu 6(b) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - nazzjonalità tal-wild fil-mument li tiġi invokata l-qorti)
- 2.3. ☐ L-Artikolu 6(c) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali tal-konvenut fil-mument li tiġi invokata l-qorti)
- 2.4. ☐ L-Artikolu 6(d) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali ta' wieħed mill-ġenituri fil-mument li tiġi invokata l-qorti)
- 2.5. ☐ L-Artikolu 6(e) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - twelid tal-wild)
- 2.6. ☐ L-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 20XX/X (preżenza tal-wild)
- 2.7. ☐ L-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 20XX/X (*forum necessitatis*)

3. L-awtorità kompetenti li tohroġ l-attestazzjoni

3.1. Isem tal-awtorità*:

.....

3.2. Indirizz*:

.....

* Informazzjoni mandatorja.

3.3.	Telefown*:
3.4.	E-mail*:
4.	L-awtorità kompetenti li fasslet jew irregistrat l-istrument awtentiku, jekk tkun differenti minn dik indikata fil-punt 3
4.1.	Isem tal-awtorità*:
4.2.	Indirizz*:
4.3.	Telefown*:
4.4.	E-mail*:
5.	Strument awtentiku
5.1.	Data (jj/xx/ssss) li fiha tfassal l-istrument awtentiku*:
5.2.	Numru ta' referenza tal-istrument awtentiku (jekk applikabbli):
5.3.	Data (jj/xx/ssss) li fiha l-istrument awtentiku gie rregistrat fl-Istat Membru tal-origini (jekk differenti mid-data indikata fil-punt 5.1)
5.4.	Data (jj/xx/ssss) li fiha l-istrument awtentiku ghandu effett legali vinkolanti fl-Istat Membru tal-origini
6.	Wild kopert mill-istrument awtentiku⁵
6.1.	Kunjom(ijiet)*:
6.2.	Isem/ismijiet moghti(ja)*:
6.3.	Sess:
	☐ Ragel
	☐ Mara
	☐ Mhux speċifikat
6.4.	Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*:
6.5.	Post tat-twelid (jekk disponibbli):
6.6.	Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli):
6.7.	Indirizz* (jekk disponibbli)
6.7.1.	Triq u numru/kaxxa postali*:
6.7.2.	Post u kodiċi postali*:
6.7.3.	Pajjiż*
	Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐

⁵ Jekk aktar minn parti wahda hija kkonċernata, ehmeż folji addizzjonali.

☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):
7. Ġenitur wiehed 7.1. Kunjom(ijiet)*: 7.2. Isem/ismijiet mogħti(ja)*: 7.3. Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*: 7.4. Post tat-twelid (jekk disponibbli): 7.5. Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli): 7.6. Indirizz* (jekk disponibbli) 7.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*: 7.6.2. Post u kodiċi postali*: 7.6.3. Pajjiż* ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):
8. Il-Ġenitur l-Iehor 8.1. Kunjom(ijiet)*: 8.2. Isem/ismijiet mogħti(ja)*: 8.3. Data tat-twelid (jj/xx/ssss)*: 8.4. Post tat-twelid (jekk disponibbli): 8.5. Numru tal-identità jew numru tas-sigurtà soċjali (jekk applikabbli u disponibbli): 8.6. Indirizz* (jekk disponibbli) 8.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*: 8.6.2. Post u kodiċi postali*: 8.6.3. Pajjiż* ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):
9. Il-wild⁶ kif indikat fil-punt 6 kien taħt l-età ta' 18-il sena meta tfassal jew ġie rreġistrat l-istrument awtentiku u kien kapaċi jiffirma l-fehmiet tiegħu stess *

⁶ Jekk aktar minn wild wiehed taħt l-età ta' 18-il sena huwa kkonċernat, ehmeż folji addizzjonali.

9.1. ☐ Iva (allura imla l-punt 10)

9.2. ☐ Le

10. Il-wild kif indikat fil-punt 6 inghata opportunità ġenwina u effettiva biex jesprimi l-fehmiet tiegħu f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament

10.1. ☐ Iva

10.2. ☐ Le, għar-raġunijiet segwenti:

.....

11. Kull informazzjoni oħra li tista' tkun rilevanti:

.....

.....

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-ghadd totali ta' paġni*:

.....

Magħmul fi *: fi*(jj/xx/ssss)

Firma u/jew timbru tal-awtorità li qiegħda tohroġ l-attestazzjoni*:

.....

ANNEX III

ATTESTAZZJONI

DWAR STRUMENT AWTENTIKU MINGHAJR EFFETT LEGALI VINKOLANTI

(L-Artikolu 45 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonoxximent tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri)

IMPORTANTI

Għandu jinhareġ, fuq talba ta' parti, fir-rigward ta' strument awtentiku li ma jistabbilixxix l-istat ta' ġenitur u għalhekk ma għandu l-ebda effett legali vinkolanti fl-Istat Membru ta' oriġini iżda li għandu effetti evidenzjarji f'dak l-Istat Membru. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-oriġini hija dik ikkomunikata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 71 tar-Regolament.

Din l-attestazzjoni ma taffettwax id-drittijiet li wild jikseb mid-dritt tal-Unjoni. Għall-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet, il-prova tar-relazzjoni bejn il-ġenitur u l-wild tista' tigi ppreżentata bi kwalunkwe mezz.

1. Stat Membru ta' oriġini*

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza

☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja

* Informazzjoni mandatorja.

2. L-Awtorità li tkun fasslet jew irreġistrat l-istrument awtentiku u li qiegħda tohroġ l-attestazzjoni

2.1. Isem u deżinjazzjoni tal-awtorità kompetenti*:

.....

2.2. Indirizz

2.2.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

.....

2.2.2. Post u kodiċi postali*:

.....

2.3. Dettalji ta' kuntatt*

2.3.1 Telefown:.....

2.3.2 E-mail:.....

3. Strument awtentiku

3.1. Details tal-istrument awtentiku

3.1.1. Data (jj/xx/ssss) li fiha tfassal l-istrument awtentiku fl-Istat Membru tal-oriġini*:

.....

3.1.2. Data (jj/xx/ssss) li fiha l-istrument awtentiku ġie rreġistrat fl-Istat Membru tal-oriġini, fejn applikabbli*:

.....

3.1.3. Numru ta' referenza tal-istrument awtentiku*:

.....

3.1.4. Numru ta' referenza fir-reġistru, fejn applikabbli:

.....

3.2. L-istrument awtentiku jipprovdi evidenza ta'*:

3.2.1. ☐ Stat ta' ġenitur

3.2.1.1. ☐ Minn Ġenitur Wieħed

3.2.1.2. ☐ Mill-ġenitur l-ieħor

3.2.1.3. ☐ Miż-żewġ Ġenituri

3.2.2. ☐ Tagħrif ta' wild mill-missier

3.2.3. ☐ Tagħrif ta' wild mill-omm

3.2.4. ☐ Kunsens

3.2.4.1. ☐ Mill-wild

3.2.4.2. ☐ Mill-omm

3.2.4.3. ☐ Mill-missier

3.2.4.4. ☐ Mill-konjugi

3.2.4.5. ☐ Mis-sieheb/sieħba reġistrat/a

3.2.4.6. ☐ Mis-sieheb *de facto*

3.2.4.7. ☐ Ieħor: speċifika

3.2.5. ☐ Oħrajn (speċifika)*:.....

4. Dettalji tal-persuna/i⁷ li għalihom jirreferi l-istrument awtentiku⁸

4.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*:

.....

4.2. Kunjom(ijiet mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 4.1.):

.....

⁷ Jekk l-istrument awtentiku jikkonċerna aktar minn żewġ partijiet, ehmeż folji addizzjonali.

⁸ Din il-persuna tista' tkun, pereżempju, wild jew ġenitur inkluż f'ċertifikat tat-twelid, ġenitur li jirrikonoxxi l-maternità jew l-istat ta' ġenitur, jew ġenitur jew wild li jagħti l-kunsens għal att li għandu effett legali fuq l-istabbiliment tal-istat ta' ġenitur.

4.3. Sess

- ☐ Raġel
☐ Mara
☐ Mhux speċifikat

4.4. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid*:

.....

4.5. Nazzjonalità

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):.....
☐ Mhux magħruf

4.6. Numru ta' identifikazzjoni*⁹:

.....

4.6.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

.....

4.6.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

4.6.3. Numru tat-taxxa:

.....

4.6.4. Dokumenti oħra (speċifika):

.....

4.7. Jekk il-persuna li għaliha jirreferi l-istrument awtentiku mhijiex il-wild, indika r-relazzjoni tal-persuna mal-wild:

4.7.1 ☐ Ġenitur

4.7.2. ☐ Persuna li tiddikjara l-istat ta' ġenitur fuq il-wild

4.7.3 ☐ Persuna li tikkontesta l-istat ta' ġenitur fuq il-wild

4.7.4 ☐ Konjugi

4.7.5. ☐ Shubija registrata

4.7.6. ☐ Sieheb *de facto*

4.7.7. ☐ Iehor – speċifika:

4.8. Indirizz

4.8.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

.....

4.8.2. Post u kodiċi postali*:

.....

4.8.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

5. Aċċettazzjoni tal-istrument awtentiku (l-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 20XX/X)

⁹

Indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk applikabbli.

5.1. Qed tintalab l-aċċettazzjoni tal-istrument awtentiku?*

5.1.1. ☐ Iva

5.1.2. ☐ Le

5.2. Awtentiċità tal-istrument awtentiku

5.2.1. ☐ Bis-saħħ tad-dritt tal-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku għandu effetti evidenzjarji speċifiċi meta mqabbel ma' dokumenti oħra bil-miktub*.

5.2.1.1 ☐ Le

5.2.1.2. ☐ Iva. L-effetti evidenzjarji speċifiċi jikkonċernaw l-elementi li ġejjin:*

5.2.1.2.1. ☐ id-data li fiha tfassal l-istrument awtentiku

5.2.1.2.2. ☐ il-post fejn tfassal l-istrument awtentiku

5.2.1.2.3. ☐ l-oriġini ta' kwalunkwe firma tal-persuna kkonċernata

5.2.1.2.4. ☐ il-kontenut ta' kwalunkwe dikjarazzjoni mill-persuna kkonċernata

5.2.1.2.5. ☐ il-fatti li l-awtorità tiddikjara li ġew ivverifikati fil-preżenza tagħha

5.2.1.2.6. ☐ l-azzjonijiet li l-awtorità tiddikjara li wettqet

5.2.1.2.7. ☐ iehor (speċifika):

5.2.2. Skont id-dritt tal-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku jitlef l-effetti evidenzjarji speċifiċi tiegħu abbażi ta' (jekk jogħġbok indika jekk ikun rilevanti):

5.2.2.1. ☐ deċiżjoni ġudizzjarja mogħtija fi:

5.2.2.1.1. ☐ proċedura ġudizzjarja ordinarja

5.2.2.1.2. ☐ proċedura ġudizzjarja speċjali prevista mil-liġi għal dan l-għan

5.2.2.2. ☐ Iehor (speċifika):

5.2.3. ☐ Sa fejn taf l-awtorità, l-istrument awtentiku ma ġiex ikkontestat fl-Istat Membru ta' oriġini fir-rigward tal-awtentiċità tiegħu*.

5.3. Atti legali u relazzjonijiet irregistrati fl-istrument awtentiku

5.3.1. Sa fejn taf l-awtorità, l-istrument awtentiku*:

5.3.1.1. ☐ mhuwiex ikkontestat fir-rigward tal-atti legali u/jew ir-relazzjonijiet legali rregistrati

5.3.1.2. ☐ qiegħed jiġi kkontestat fir-rigward tal-atti legali u/jew ir-relazzjonijiet legali rregistrati fil-punti speċifiċi li mhumix koperti minn din l-attestazzjoni (speċifika):

5.3.2. ☐ Informazzjoni rilevanti oħra (speċifika):

6. Aktar informazzjoni

6.1. Fl-Istat Membru ta' oriġini, l-istrument awtentiku huwa dokument validu għall-iskopijiet ta' reġistrazzjoni tal-istat ta' ġenituri f'wieħed mir-registri tiegħu¹⁰.

6.1.1. ☐ Iva – speċifika r-registru:

6.1.2. ☐ Le

6.2 Kull informazzjoni oħra li tista' tkun rilevanti:

Jekk	ikunu	ġew	miżjuda	folji	addizzjonali,	iddikjara	l-għadd	totali	ta'	paġni*:
------	-------	-----	---------	-------	---------------	-----------	---------	--------	-----	---------

¹⁰ Ir-registrazzjoni tal-istat ta' ġenitur f'registru hija soġġetta għad-dritt tal-Istat Membru fejn jinżamm ir-registru.

.....

Magħmul fi *: fi*(jj/xx/ssss)

Firma u/jew timbru tal-awtorità li qiegħda tohroġ l-attestazzjoni*:

.....

ANNEX IV

APPLIKAZZJONI ghal ċertifikat Ewropew tas-Istat ta' Ġenitur

(L-Artikolu 49 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonossiment tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri)

AVVIŻ LILL-APPLIKANT

Din il-formola mhux mandatorja tista' tiffaċilita l-ġbir ta' informazzjoni meħtieġa biex jinħareġ iċ-Ċertifikat Ewropew tal-Istat ta' Ġenitur

1. L-Istat Membru tal-awtorità li quddiemha ġiet sottomessa l-applikazzjoni^{*11}

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja ☐

2. Qorti jew awtorità kompetenti ohra li lilha tiġi pprezentata l-applikazzjoni

2.1. Isem u deżinjazzjoni tal-qorti jew l-awtorità kompetenti*:

2.2. Indirizz

2.2.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

2.2.2. Post u kodiċi postali*:

3. Qorti jew awtorità kompetenti ohra li stabbilixxiet l-istat ta' ġenitur b'effett legali vinkolanti jew li harġet strument awtentiku minghajr effett legali vinkolanti iżda b'effetti evidenzjarji fl-Istat Membru tal-orijini (għandha timtela BISS jekk differenti mit-taqsima 2)

3.1. Isem u deżinjazzjoni tal-qorti jew awtorità kompetenti ohra*:

3.2. Indirizz

3.2.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

3.2.2. Post u kodiċi postali*:

3.2.3. Pajjiż*

Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-

* Informazzjoni mandatorja.

¹¹ Dan jenħtieġ li jkun l-Istat Membru li fih ikun gie stabbilit l-istat ta' ġenitur u li l-qrati tiegħu jkollhom ġurisdizzjoni skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonossiment tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri.

Finlandja ☐ l-Iżvezja

3.3. Dettalji ta' kuntatt*:

3.3.1 Telefown:.....

3.3.2. E-mail:.....

3.4. Numru ta' referenza tal-każ:

.....

4. Dettalji dwar l-applikant (il-wild)

4.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet moghti(ja)*:

.....
4.2. Kunjom(ijiet mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 4.1.):
.....

4.3. Sess*

- ☐ Raġel
☐ Mara
☐ Mhux speċifikat

4.4. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid*:

.....

4.5. Nazzjonalità*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):.....
☐ Mhux magħruf

4.6. Numru ta' identifikazzjoni¹²:

.....

4.6.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

.....

4.6.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

4.6.3. Numru tat-taxxa:

.....

4.6.4. Dokumenti oħra (speċifika):

.....

4.7. Indirizz

4.7.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

.....

4.7.2. Post u kodiċi postali*:

.....

4.7.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

4.8. Telefown:

4.9. E-mail:

4.10. Post tar-reġistrazzjoni tal-istat ta'

ġenitur:.....

4.11. L-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tal-istat ta' ġenitur:

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐

¹²

Indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk applikabbli.

Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja
5. Dettalji ta' Ġenitur Wiehed 5.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*: 5.2. Kunjom(ijiet mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 5.1.): 5.3. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid*: 5.4. Nazzjonalità* Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):..... ☐ Mhux magħruf 5.5. Numru ta' identifikazzjoni¹³: 5.5.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: 5.5.2. Numru tas-sigurtà soċjali: 5.5.3. Numru tat-taxxa: 5.5.4. Dokumenti ohra (speċifika): 5.6. Indirizz 5.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*: 5.6.2. Post u kodiċi postali*: 5.6.3. Pajjiż* Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO): 5.7. Dettalji ta' kuntatt* 5.7.1. Telefown: 5.7.2. E-mail:
6. Dettalji tal-Ġenitur l-Iehor 6.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*:

¹³ Indika n-numru l-aktar rilevanti, jekk applikabbli.

6.2. Kunjom(ijiet mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 6.1.):
.....

6.3. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid*:
.....

6.4. Nazzjonalità*
Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja
☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija
☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):.....
☐ Mhux magħruf

6.5. Numru ta' identifikazzjoni¹⁴:
.....

6.5.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:
.....

6.5.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

6.5.3. Numru tat-taxxa:
.....

6.5.4. Dokumenti ohra (speċifika):
.....

6.6. Indirizz
6.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*:
.....

6.6.2. Post u kodiċi postali*:
.....

6.6.3. Pajjiż*
Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja
☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija
☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

6.7. Dettalji ta' kuntatt*
6.7.1. Telefown:

6.7.2. E-mail:

7.	Dettalji dwar ir-rappreżentant tal-applikant¹⁵ (għandhom jimteww b'isem ta' l-applikant huwa rappreżentant)
7.1 Kapaċità rappreżentattiva:* ☐ Ġenitur ☐ Gwardjan ☐ Persuna awtorizzata biex tiffirma għal persuna ġuridika ☐ Persuna bis-setgħa ta' rappreżentanza ☐ ieħor (specifika)	
7.2. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja) jew isem l-organizzazzjoni*:	
7.3. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni 7.3.1. Numru ta' reġistrazzjoni:	
7.3.2. Dezinjazzjoni tar-reġistru/tal-awtorità ta' reġistrazzjoni*:	
7.3.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni:	
7.4. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja) tal-persuna awtorizzata biex tiffirma għall-organizzazzjoni*:	
7.5. Indirizz tar-rappreżentant legali 7.5.1. Triq u numru/kaxxa postali*:	
7.5.2. Post u kodiċi postali*:	
7.5.3. Pajjiż* ☐ Il-Belġja ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (specifika l-kodiċi ISO):	
7.5.4 Dettalji ta' kuntatt* 7.5.4.1 Telefown: 7.5.4.2 E-mail:	
8.	Dokumenti annessi ma' din il-formola ta' applikazzjoni L-applikant irid jipprova d-dokumenti kollha rilevanti biex jagħti evidenza għall-informazzjoni inkluża f'din il-formola. Għaldaqstant, jekk il-qorti jew l-awtorità kompetenti speċifikata fit-Taqsima 2 ma jkunx għad għandha din l-evidenza, ehmeż d-dokument oriġinali jew kopja tiegħu li tissodisfa l-kundizzjonijiet neċessarji biex tiġi stabbilita l-awtentikità tiegħu. ☐ Id-deċiżjoni tal-qorti li tistabbilixxi l-istat ta' ġenitur ☐ Strument awtentiku li jistabbilixxi l-istat ta' ġenitur b'effett legali vinkolanti (pereżempju, deċiżjoni minn awtorità amministrattiva, deċiżjoni minn nutar, deċiżjoni minn reġistratur jew att ta' reġistrazzjoni minn reġistratur) ☐ Strument awtentiku mingħajr effett legali vinkolanti iżda b'effetti evidenzjarji fl-Istat Membru ta' orijini (pereżempju, ċertifikat tat-twelid)
Jekk ikunu għew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-għadd totali ta' paġni*:	

Ghadd totali ta' dokumenti meħmuża ma' din il-formola ta' applikazzjoni*:
.....

Magħmul fi *: fi*(jj/xx/ssss)

Firma mill-applikant jew mir-rappreżentant legali tiegħu jew tagħha*:
.....

Niddikjara li, sa fejn naf jien, mhuwa pendent i-ebda tilwim relatat mal-elementi li rrid niċċertifikat fiċ-Ċertifikat Ewropew tal-Istat ta' Ġenitur.

Magħmul fi *: fi*(jj/xx/ssss)

Firma* mill-applikant jew mir-rappreżentant legali tiegħu jew tagħha*:
.....

ANNESS V

CERTIFIKAT EWROPEW TAL-ISTAT TA' ĠENITUR

(L-Artikolu 51 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 20XX/X dwar ir-rikonossiment tal-istat ta' ġenitur bejn l-Istati Membri)

IMPORTANTI

Ghandu jinhareġ fl-Istat Membru li fih ġie stabbilit l-istat ta' ġenitur u li l-qradi tiegħu għandhom ġurisdizzjoni bis-saħħa tar-Regolament.

Ghandu jinhareġ, mal-applikazzjoni minn parti, mill-qorti jew awtorità kompetenti ohra tal-Istat Membru kif ikkomunikata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 71 tar-Regolament.

Il-kopja oriġinali ta' dan iċ-Certifikat tibqa' fil-pussess tal-awtorità emittenti.

Dan iċ-Certifikat ma jaffettwax id-drittijiet li wild ghandu skont id-dritt tal-Unjoni. Għall-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet, il-prova tar-relazzjoni bejn il-ġenitur u l-wild tista' tiġi ppreżentata bi kwalunkwe mezz.

1. Awtorità emittenti

1.1. Stat Membru tal-awtorità emittenti*

☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja

1.2. Isem u deżinjazzjoni tal-awtorità*:

1.3. Indirizz

1.3.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

1.3.2. Post u kodiċi postali*:

1.4. Dettalji ta' kuntatt*

1.4.1. Telefown:

1.4.2. E-mail:.....

2. Qorti jew awtorità kompetenti ohra li stabbilixxiet l-istat ta' ġenitur b'effett legali vinkolanti (f'deċiżjoni tal-qorti jew strument awtentiku b'effett legali vinkolanti) jew li harġet strument awtentiku minghajr effett legali vinkolanti izda b'effetti evidenzjarji fl-Istat Membru tal-oriġini (għandha timtela BISS jekk differenti mit-taqsima 1)

2.1. Isem u deżinjazzjoni tal-qorti jew awtorità kompetenti ohra*:

* Informazzjoni mandatorja.

..... 2.2. Indirizz 2.2.1. Triq u numru/kaxxa postali*: 2.2.2. Post u kodiċi postali*: 2.2.3. Pajjiż* Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja 2.3. Dettalji ta' kuntatt* 2.3.1. Telefown:..... 2.3.2. E-mail:.....
3. Informazzjoni dwar il-fajl 3.1. Numru ta' referenza*: 3.2. Data (jj/xx/ssss) u post tal-ħruġ taċ-Ċertifikat*:
4. Kompetenza tal-awtorità emittenti (l-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) 20XX/X) L-awtorità emittenti tinsab fl-Istat Membru li fih ġie stabbilit l-istat ta' ġenitur u li l-qrati tiegħu jkollhom ġurisdizzjoni skont:* 4.1. ☐ L-Artikolu 6(a) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali tal-wild fil-mument li tiġi invokata l-qorti) 4.2. ☐ L-Artikolu 6(b) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - nazzjonalità tal-wild fil-mument li tiġi invokata l-qorti) 4.3. ☐ L-Artikolu 6(c) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali tal-konvenut fil-mument li tiġi invokata l-qorti) 4.4. ☐ L-Artikolu 6(d) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - residenza abitwali ta' wieħed mill-ġenituri fil-mument li tiġi invokata l-qorti) 4.5. ☐ L-Artikolu 6(e) tar-Regolament (UE) 20XX/X (ġurisdizzjoni ġenerali - twelid tal-wild) 4.6. ☐ L-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 20XX/X (preżenza tal-wild) 4.7. ☐ L-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 20XX/X (<i>forum necessitatis</i>)
5. Dettalji dwar l-applikant (il-wild) 5.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*: 5.2. Kunjom(ijiet mat-twelid (jekk ikun differenti mill-punt 5.1.): 5.3. Sess: ☐ Raġel ☐ Mara ☐ Mhux speċifikat 5.4. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO))(*):

5.5 Nazzjonalità*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
- ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):
- ☐ Mhux magħruf

5.6. Numru ta' identifikazzjoni

5.6.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

.....

5.6.2. Numru taċċertifikat tat-twelid:

.....

5.6.3. Dokumenti oħra (speċifika):

.....

5.7. Indirizz kurrenti*

5.7.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

.....

5.7.2. Post u kodiċi postali*:

.....

5.7.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
- ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
- ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

5.8. Post tar-registrazzjoni tal-istat ta'

ġenitur*.....

5.9. L-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-istat ta' ġenitur *:

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza
- ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ is-Slovenja ☐ is-Slovakkja ☐ il-Finlandja ☐ l-Iżvezja

6. Dettalji dwar kull ġenitur

6.1 Dettalji dwar Ġenitur Wiehed

6.1.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*:

.....

6.1.2. Kunjom(ijiet) mat-twelid (jekk differenti mill-punt 6.1.1.):

.....

6.1.3. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO))(*):

.....

6.1.4. Nazzjonalità*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands

- ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO).....
☐ Mhux magħruf

6.1.5. Numru ta' identifikazzjoni*

6.1.5.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

6.1.5.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

6.1.5.3. Numru tat-taxxa:

6.1.5.4. Numru taċ-ċertifikat tat-twelid:

6.1.5.5. Dokumenti oħra (speċifika):

6.1.6. Indirizz kurrenti*

6.1.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

6.1.6.2. Post u kodiċi postali*:

6.1.6.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

6.1.7. Dritt applikabbli għall-istabbiliment tal-istat ta' ġenitur fir-rigward ta' Ġenitur Wiehed*

6.1.7.1. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO).....

6.1.7.2. Fattur ta' konnessjoni użat biex jiġi ddeterminat id-dritt applikabbli*

6.1.7.2.1. ☐ L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tar-residenza abitwali tal-persuna li twelled fil-mument tat-twelid)

6.1.7.2.2. ☐ L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tat-twelid tal-wild)

6.1.7.2.3. ☐ L-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tan-nazzjonalità ta' kwalunkwe wiehed mill-ġenituri)

6.1.7.2.4. ☐ L-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tat-twelid tal-wild)

6.1.7.3. Id-dritt applikabbli huwa dak ta' Stat b'aktar minn sistema legali waħda (l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X). Speċifika l-unità territorjali skont il-każ:

6.2 Dettalji dwar il-Ġenitur l-Iehor

6.2.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*:

6.2.2. Kunjom(ijiet) mat-twelid (jekk differenti mill-punt 6.2.1.):

6.2.3. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO))(*):

6.2.4. Nazzjonalità*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (speċifika l-kodiċi ISO) ☐ Mhux magħruf

6.2.5. Numru ta' identifikazzjoni*

6.2.5.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

6.2.5.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

6.2.5.3. Numru tat-taxxa:

6.2.5.4. Numru taċ-ċertifikat tat-twelid:

6.2.5.5. Dokumenti oħra (speċifika):

6.2.6. Indirizz kurrenti*

6.2.6.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

6.2.6.2. Post u kodiċi postali*:

6.2.6.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (speċifika l-kodiċi ISO):

6.2.7. Dritt applikabbli għall-istabbiliment tal-istat ta' ġenitur fir-rigward tal-Ġenitur l-Ieħor*

6.2.7.1. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (speċifika l-kodiċi ISO)

6.2.7.2. Fattur ta' konnessjoni użat biex jiġi ddeterminat id-dritt applikabbli*

- 6.2.7.2.1. ☐ L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tar-residenza abitwali tal-persuna li twelled fil-mument tat-twelid)
- 6.2.7.2.2. ☐ L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tat-twelid tal-wild)
- 6.2.7.2.3. ☐ L-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tan-nazzjonalità ta' kwalunkwe wiehed mill-ġenituri)
- 6.2.7.2.4. ☐ L-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X (id-dritt tal-Istat tat-twelid tal-wild)

6.2.7.3. Id-dritt applikabbli huwa dak ta' Stat b'aktar minn sistema legali waħda (l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 20XX/X). Speċifika l-unità territorjali skont il-każ:

7. Dettalji dwar ir-rappreżentant legali tal-applikant, fejn applikabbli

7.1. Relazzjoni mal-applikant*

- ☐ Ġenitur wiehed
- ☐ Il-Ġenitur l-Iehor
- ☐ Iż-żewġ Ġenituri
- ☐ rappreżentant legali
- ☐ Iehor: speċifika r-relazzjoni mal-wild:

7.2 Jekk it-tweġiba għal 7.1 hija “rappreżentant legali” u r-rappreżentant legali huwa persuna fiżika¹⁵:

7.2.1. Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja)*:

7.2.2. Kunjom(ijiet) mat-twelid (jekk differenti mill-punt 7.2.1.):

7.2.3. Data (jj/xx/ssss) u post tat-twelid (belt/pajjiż (kodiċi ISO))(*):

7.2.4. Numru ta' identifikazzjoni*

7.2.4.1. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali:

7.2.4.2. Numru tas-sigurtà soċjali:

7.2.4.3. Numru tat-taxxa:

7.2.4.4. Dokumenti oħra (speċifika):

7.2.5. Indirizz*

7.2.5.1. Triq u numru/kaxxa postali*:

7.2.5.2. Post u kodiċi postali*:

7.2.5.3. Pajjiż*

- ☐ Il-Belġju ☐ Il-Bulgarija ☐ Ir-Repubblika Ċeka ☐ Il-Ġermanja ☐ L-Estonja ☐ L-Irlanda ☐ Il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ Il-Kroazja ☐ L-Italja ☐ Ċipru ☐ Il-Latvja ☐ Il-Litwanja ☐ Il-Lussemburgu ☐ L-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands
- ☐ L-Awstrija ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja
- ☐ Iehor (speċifika l-kodiċi ISO):

¹⁵ Jekk aktar minn persuna fiżika waħda hija r-rappreżentant legali, ehmeż folja addizzjonali.

7.2.6. Dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant legali*

7.2.6.1. Telefown:

.....

7.2.6.2. E-mail:

.....

7.3 jekk it-tweġiba għal 7.1 hija “rappreżentant legali” u r-rappreżentant legali huwa persuna ġuridika¹⁶.*

7.3.1 isem l-organizzazzjoni:*

.....

7.3.2. Reġistrazzjoni tal-organizzazzjoni*

7.3.2.1. Numru ta' reġistrazzjoni:

.....

7.3.2.2. Deżinjazzjoni tar-reġistru/awtorità ta' reġistrazzjoni:

.....

7.3.2.3. Data (jj/xx/ssss) u post ta' reġistrazzjoni:

.....

7.3.3. Indirizz tal-organizzazzjoni*

7.3.3.1. It-triq u n-numru/l-kaxxa postali:*

.....

7.3.3.2. Post u kodiċi postali:*

.....

7.3.3.3. Pajjiż*

☐ Il-Belġju ☐ il-Bulgarija ☐ ir-Repubblika Ċeka ☐ il-Ġermanja ☐ l-Estonja ☐ il-Greċja ☐ Spanja ☐ Franza ☐ il-Kroazja ☐ l-Italja ☐ Ċipru ☐ il-Latvja ☐ il-Litwanja ☐ il-Lussemburgu ☐ l-Ungerija ☐ Malta ☐ In-Netherlands ☐ l-Awstrija ☐ ☐ Il-Polonja ☐ Il-Portugall ☐ Ir-Rumanija ☐ Is-Slovenja ☐ Is-Slovakkja ☐ Il-Finlandja ☐ L-Iżvezja ☐ Ieħor (speċifika l-kodiċi ISO):

7.3.4 Kunjom(ijiet) u isem/ismijiet mogħti(ja) tal-persuna awtorizzata biex tiffirma għall-organizzazzjoni:

.....

7.3.5. Informazzjoni rilevanti oħra (speċifika):

.....

7.4 Dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant legali*

7.4.1. Telefown:

.....

7.4.2. E-mail:

.....

8. Kwalunkwe informazzjoni oħra li tista' tkun rilevanti:

.....

.....

.....

.....

¹⁶ Jekk aktar minn persuna ġuridika wahda hija r-rappreżentant legali, ehmeż folja addizzjonali.

KOPJA ĊĊERTIFIKATA

Din il-kopja ċċertifikata taċ-Ċertifika Ewropew tal-Istat ta' Ġenitur inharget lil*:

.....
(isem l-applikant jew tar-rappreżentant legali tiegħu)

Jekk ikunu ġew miżjuda folji addizzjonali, iddikjara l-ghadd totali ta' paġni*:

Data tal-hruġ*:

.....(jj/xx/ssss)

Firma u/jew timbru tal-awtorità emittenti*:

.....